

TYPE COMMISSION DÉC. 1955-TYPE DE VHC. A MOT.

Catégorie <b>Châssis de camion</b>	Marque <b>MAGIRUS-DEUTZ</b>	Désignation du type / Signe de reconnaiss. <b>S 5000 Export. JUPITER</b>	Bordereau-type <b>N° 1406</b>
---------------------------------------	--------------------------------	---	----------------------------------

Moyens de reconnaissance du type **Dés. "S 5000"** à l'avant s/partie sup.traverse, sur plaq.constr.  
 N° de châssis frappé **A droite**, à l'avant à l'ext.du longeron et sur plaquette du construct.  
 N° de moteur frappé **A droite**, à l'avant s/partie sup.bloc-cylindres, devant pompe injection  
 Constructeur du châssis **KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ A.G., Werk ULM (D)**  
 Constructeur du moteur **KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ A.G., Werk ULM (D)**

<b>MOTEUR</b> Marque et type <b>DEUTZ F 6 L 614</b> Genre <b>En V.OHV.s.suspend</b> Carburant <b>Mazout</b> Nombre cyl. <b>6</b> Temps <b>4</b> Alésage <b>110</b> mm. Course <b>140</b> mm. C.V.-ImpSt <b>40,656</b> Cylindres totale <b>7'983</b> cm <sup>3</sup> C.V. frein <b>130</b> Refroidissement <b>Air (turbine)</b> Empt. du moteur <b>A l'avant</b>	<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <b>2</b> Entraînement sur <b>roues arrières</b> 1. Frein A pied : <b>A air comprimé "KNORR" sur toutes les roues.</b> 2. Frein A main : <b>Mécanique, à tambours, à triangles, sur roues arrières.</b> 3. Frein A moteur : <b>ZF-OETIKER combinés</b> frein de remorque <b>Prise pr.freinage indirect</b> Direction <b>A gauche - ZF-Ross</b> Crochet de ramorque <b>S/demande</b> Nombre de vil. avant <b>6</b> VII. en 1 <sup>re</sup> vil. <b>7,35</b> en prise dir. <b>68,5 km/h.</b>	<b>CARROSSERIE</b> Constructeur <b>Klockner-Humboldt Deutz A.G.</b> Genre / Forme <b>Cabine fermée autrement</b> Exécution individuelle Nombre de portes <b>cabine 2</b> Nombre de places ass. <b>Total 3</b> Avant --- Milieu --- Arrière --- Nombre de places debout <b>---</b> Pour motos: Siège arrière <b>---</b> Sidecar <b>---</b>
--	---	--

**POIDS ET PNEUMATIQUES**

	Essieu avant	Essieu arrière	Total
Poids à vide du châssis prêt à router <b>avec cabine</b> . . . . .	<b>2'750</b> kg.	<b>1'950</b> kg.	<b>4'700</b> kg.
Capacité de charge du châssis (art. 11 RE) . . . . .	kg.	kg.	<b>6'150</b> kg.
Poids maximum garanti par le fabricant . . . . .	kg.	kg.	<b>10'850</b> kg.
Poids à vide du vhc. carrossé (prêt à rouler) . . . . .	kg.	kg.	--- kg.
Charge utile. (*) . . . . .	kg.	kg.	--- kg. (*)
Poids maximum garanti du train routier (camion / remorque) . . . . .	kg.	kg.	<b>18'000</b> kg.
Pneumatiques: Dimension <b>10.00 - 20 SUPER</b> . . . . .	<b>16 Ply</b>	<b>16 Ply</b>	<b>doublets</b>
Capacité de charge (par pneu <b>2'275</b> kg.) . . . . . par essieu	<b>4'550</b> kg.	<b>9'100</b> kg.	

EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET AVERTISSEUR

12 resp. 24 V.

**HELITA**  
Phares: Marque  
(2) dans les phares  
2. a. r. et à dr. s/toit cabine  
Feux de position  
Feux stop 2, combinés av. feux stop  
Feux rouges 2, combinés av. feux stop  
Eclairage du No de contr. 1, à gauche, combiné  
latéralement derrière portes  
Emplacement  
de gabins sur supports.  
Essui-glace 2, électriques  
Avertisseur 1 av. l. électrique  
Lampe-touzin

DIMENSIONS

Voie { avant	1,950 mm.
Voie { arrière	1,720 mm.
Largeur hors-tout AV. 2,250 AR.	2,250 mm.
Empatement ***)	7,750 mm.
Longueur hors-tout châssis	6,900 mm.
Hauteur (non chargé) cabine	2,400 mm.
Garde au sol	250 mm.
Porte à l'aux, arrière	châssis 1,150 mm.
Crochet de remorque (haut, dep. sol)	---
Crochet de remorque (porte à l'aux)	---
Diamètre de braquage ext. gauche	16,20 m.
Diamètre de braquage ext. droite	16,20 m.

Dim. Intérieures

Longueur du pont de charge	mm.
Largeur du pont de charge	mm.
Hauteur intérieure	mm.
Hauteur du pont dep. le sol	mm.
Fidélités (hauteur)	mm.

OBSERVATIONS

\*) Charge utile: La charge utile accordée ne peut  
en aucun cas dépasser  
a/ pour pont normal  
b/ pour pont basculant, fourgon et  
Vhc. spéciaux  
Mesure du bruit: A 7 m. latéralement  
= 76 Phons  
= 90 Phons  
\* plus de  
95 Phons

MODIFICATIONS ET AMELIORATIONS (sel. RE)  
Bruit mécanique à plein gaz  
Au régime maximum d'utilisation  
= 90 Phons  
= 76 Phons

1) Equipement: Complète ou modifiée lors du montage de la carrosserie; doit être contrôlée lors de l'expertise individuelle.  
2) Deux d'encorement sur toit de cabine; prennent simultanément avec feux codes et phares. Soit 1470 également av. empatement de 7,600 et 5,700 mm.; dans ce cas, établir le diamètre de braquage.

Lieu et date de l'expertise-type

ZURICH, le 16. 6. 1954.

La commission d'experts-types

Châssis de camion	MAGIRUS-DEUTZ			No 1406
----------------------	---------------	--	--	------------

T. No. 1406

MAGIRUS - DEUTZ

B. Oktober 1954

Typ S 5000. Die Sektion Einfuhr hat sich bereit erklärt, dem Importeur zu gestatten, dieses Modell in Kat. III einzuführen, jedoch mit einem Gesamtgewicht von 10'800 kg. (anstatt 10'850 kg.); die maximale Nutzlast bleibt 5 bzw. 4,5 Tonnen. Bezeichnung des Typs bleibt "Jupiter-Export"